

The Midas Touch 3



Mr. Midas puts his hands on his face / in the hope that he will turn himself into gold, / but only golden tears fall heavy / on the earth below.//

Mr. Midas hires / the world's greatest **inventor** Daedalus / to work on removing the "gift" / that has turned into a **curse**.// Nothing works.// Mr. Midas has to **resort** / to prayer and fasting.// He drinks to forget / until he forgets to drink.// Then, Dionysius, the golden haired, stands before him.// Mr. Midas instantly knows / he has to fly to the **fountainhead** of the Pactolus River in Turkey / to purify his hands.//

He takes a helicopter right away, / and when he **plunges** his hands **into** the stream, / he sees **scales** as gold **peel away** / and float **downstream**.// He puts his hand to the grass, / and feels life with his fingers / after far too long.// He brings the water in a **vacuum flask** / from the spring back to Crete, / and uses it to **restore** his daughter.// After that, / he began to cherish / the warmth of nature and his family / more than ever before.

ミダス氏は自分の顔に自分の手を押しあてる / 自分自身を黄金に変えてしまいたいと願いながら / しかし、黄金の涙だけが重く降り注ぐ / 足元の地面に//
ミダス氏は雇う / 世界一の発明家のダイダロスを / その『贈り物』をなんとかして取り除くために / それはすでに呪いと化している// 何の成果もない//
ミダス氏はもはや頼るしかない / 御祈りと断食に// 彼は忘れるために酒を飲む / 酒を飲むのを忘れるくらいまで// そこに、金色の髪のディオニュソスが彼の前に立ち出でる。// ミダス氏は即座に悟った / トルコのパクトロス川の源泉まで飛んで行かなければならない / 手を清めるために//

彼はさっそくヘリコプターに乗り / (源泉の) 流れに手を突っ込むと / 彼に見えるのは、金のような鱗が剥がれ落ちて / 下流へと流れていく (様子だ) // 草に手を当てて / その指で生命を感じるのだ / あまりにも久しぶりに// 彼は水を魔法瓶に入れて持ち帰る / 泉からクレタ島に / 娘を回復させるために使う// それ以降 / 彼は大切にするようになった / 自然や家族のぬくもりを / 以前よりもさらに//

Vocabulary and Phrases

inventor	発明家 はつめいか
curse	呪い のろ
resort to	(手段など)に訴える うった
fountainhead	水源、(情報等の)源 すいげん じょうほうなど みなもと
plunge into ~	~に飛び込む と
scale	うろこ

peel away	(皮、膜が)はがれる かわまく
	※皮むきがピーラー かわ
downstream	下流 かりゅう
vacuum flask	真空の容器=魔法瓶 しんくう ようき まほうびん
	※flaskはフラスコのこと
restore	~をもとに戻す もど

TIPS ギリシャ神話における Midas Hand (ミダスの手) Part 3

パクトロス川はトルコに実際にある川で、砂金を産出することで有名です。神話において、ミダス王がここで【Midas Hands】を洗った事で、金が産出するようになったと言われています。また、上記の物語の中で彼が酒におぼれているのは、神話においては酒と富の神であるディオニュソスに祈ったとされているためです。これ以来、ミダスはお金への執着を捨てて、自然の暖かさを愛するようになります。実はそのことが、『王様の耳はロバの耳』につながるのです。

断食は"fast"といます。断食をやめることから、朝食は"breakfast"といます。

裏面の問題は音読を毎回 40 分以上反復してから挑戦しましょう

Mr. Midas puts his hands on his face in the hope that he will turn himself into gold, but only golden tears fall heavy on the earth _____.

Mr. Midas hires the world's greatest _____ Daedalus to work on removing the "gift" that has turned into a _____. Nothing works. Mr. Midas no longer has to _____ **to** prayer and fasting. He drinks to _____ until he _____ to drink. Then, Dionysius, the golden haired, stands before him. Mr. Midas instantly knows he has to fly to the _____ of the Pactolus River in Turkey to purify his hands.

He takes a helicopter right away, and when he _____ his hands **into** the stream, he sees **scales** as gold _____ **away** and float **downstream**. He puts his hand to the _____, and feels life with his fingers after far too long. He brings the water in a _____ **flask** from the spring back to Crete, and uses it to _____ his daughter. She ever after feels cold to the touch.

Question 1: How does Mr. Midas try to solve his problems?

Question 2: What does Dionysius look like?

Question 3: How is Ariadne restored?

Summarize:



* Background knowledge:

The tale of Midas is a Greek myth.

Previously:

Mr Midas takes in a stranger, and is rewarded by Dionysius with the gift of turning all that he touches into gold. He touches lots of stuff and turns it into gold, becoming the richest man ever. He accidentally touches his daughter, and she too turns to gold.

* Q&A Sample Answer

Q1: He first tries to turn himself into gold, then he tries to use technology, then he makes a secret temple.

Q2: A giant, fair haired, pretty boy with a crown of vines that are growing and withering in fast motion.

Q3: Ariadne is restored to life by water from the Pactolus River.

Summary:

(short)

Mr. Midas resorts to building a temple and sacrificing to Dionysius. He is told to get special water, and wash in it. He does, and he washes his daughter, too. They all return to normal but not perfectly.

(50-80 words)

Mr. Midas first tries to turn himself to gold, then attempts to use science to return to normal, but ultimately resorts to building a temple and sacrificing to Dionysius. He is told to get special water, and wash in it. He does, and he washes his daughter, too. They all return to normal but not perfectly.